

**Bewerbung für einen studienvorbereitenden Deutschkurs (Bewerbungsschluss 30. April 2025)**

**Application for a Preparatory German Course (application deadline 30 April 2025)**

#### **Persönliche Angaben / personal data**

Vorname / first name

-----  
Geburtsdatum / date of birth

-----  
Staatsangehörigkeit / nationality

-----  
Straße, Hausnummer / street, house number

-----  
E-Mail-Adresse / email address

-----

Nachname / surname

-----  
Geburtsort / place of birth

-----  
Aufenthaltstitel Paragraph § / Residence permit section §

-----  
Postleitzahl, Ort / postcode, city

-----  
Telefonnummer / phone number

-----

#### **Haben Sie schon einmal studiert? / Have you already studied at a university?**

Nein / No      Falls ja / if yes:

Hochschule / university:

-----

Studienfach / study programme:

-----

Semesterzahl / number of semesters:

-----

Abschluss / degree:

-----

Deutschkenntnisse / German language skills

-----

Haben Sie schon einmal an einem „NRWege ins Studium“ Projekt teilgenommen?

Have you ever taken part in a "NRWege ins Studium" project?

-----

Seit wann leben Sie in Deutschland? I have been living in Germany since...

-----

## Wichtige Informationen zum Sprachkurs

Bewerberinnen und Bewerber müssen einen Aufenthaltsstatus, eine Hochschulzugangsberechtigung, Deutschkenntnisse auf dem Niveau B1 oder höher sowie einen abgeschlossenen Integrationskurs nachweisen. Liegen zum Bewerbungsschluss mehr Bewerbungen qualifizierter Interessent\*innen vor, als Plätze im Kurs zur Verfügung stehen, wird das International Office der HSD eine Auswahl nach Kriterien wie Durchschnittsnoten und Studienwunsch durchführen.

Die Teilnahme an dem studienvorbereitenden Deutschkurs ist kostenlos. Lehrmaterialien werden den Teilnehmenden kostenlos zur Verfügung gestellt.

Es besteht eine Anwesenheitspflicht für die Kursteilnehmer\*innen. Wiederholtes unentschuldigtes Fehlen kann zum Ausschluss vom Kurs führen. Im Falle von wiederholtem unentschuldigtem Fehlen müssen die Kosten des Kurses von den Kursteilnehmer\*innen übernommen werden.

Kursteilnehmer\*innen sind keine ordentlichen Studierenden der HSD. Sie erhalten weder einen Studierendenausweis noch das Semesterticket.

Die Teilnahme ist nur für Personen möglich, die am Tag der Bewerbung seit weniger als 5 Jahren in Deutschland leben oder vorher schon einmal an einem „NRWege ins Studium“ Projekt teilgenommen haben.

Die Terminierung der Kurse (Vor- oder Nachmittag) kann sich monatlich ändern. Das International Office hat keinen Einfluss darauf, ob Teilnehmer\*innen einem Vor- oder Nachmittagskurs zugeordnet werden.

Während der Teilnahme sind Teilnehmer\*innen verpflichtet, an min. drei vom IO angebotenen Workshops teilzunehmen

## Important information about the course

Applicants must provide proof of residence status, a university entrance qualification, knowledge of German at level B1 or higher, and a completed integration course. If there are more qualified applicants than places available in the course, HSD International Office will select applicants according to criteria such as average grades and desired field of studies.

Participation in the preparatory German course is free of charge. Teaching materials are provided to the participants free of charge.

Attendance is compulsory for course participants. Repeated unexcused absence may lead to exclusion from the course. In the event of repeated unexcused absences, the costs of the course must be borne by the course participants.

Course participants are not regular HSD students. They do not receive a student ID card or a semester ticket.

Participation is only open to persons who have been living in Germany for less than 5 years at the date of application or who have previously participated in a "NRWege ins Studium" project.

The scheduling of courses (morning or afternoon) can change monthly. The International Office cannot influence whether participants are assigned to a morning or afternoon course.

During their participation, participants are obliged to take part in at least three workshops offered by the IO

## Важлива інформація про мовний курс

Апліканти повинні надати підтвердження статусу перебування, атестат про середню освіту, знання німецької мови на рівні B1 або вище та закінчений інтеграційний курс. Якщо до кінцевого терміну подачі заявок буде подано більше заявок від кваліфікованих кандидатів, ніж є місць на курсі, міжнародний офіс HSD проведе відбір на основі таких критеріїв, як середній бал атестата та бажана навчальна програма.

Участь у підготовчому курсі німецької мови є безкоштовною. Навчальні матеріали надаються учасникам безкоштовно.

Відвідування занять є обов'язковим для учасників курсу. Повторна відсутність без поважних причин може призвести до виключення з курсу. У випадку повторних пропусків без поважних причин, витрати на навчання мають бути покриті учасниками курсу.

Учасники курсів не є звичайними студентами HSD. Вони не отримують студентського квитка або семестрового квитка.

Участь у курсі можуть брати особи, які на момент подачі заявки проживають у Німеччині менше 5 років або які раніше брали участь у "NRWege ins Studium".

Розклад курсів (вранці або після обіду) може змінюватися щомісяця. Міжнародний офіс не може впливати на розподіл учасників на ранкові або денні курси.

Під час своєї участі учасники зобов'язані взяти участь щонайменше у трьох воркшопах, запропонованих IO

## معلومات هامة حول كورس اللغة

يجب على المتقدمين للمشاركة في دورات اللغة تقديم إثبات الإقامة القانونية، إثباتات استيفاء متطلبات الدراسة في الجامعات الألمانية، شهادة لغة على مستوى بي 1 على أقل تقدير أو امتحان الاندماج. في حال كان هناك عدد أكبر من المتقدمين مقارنة بعدد المقاعد المتوفرة سيقوم المكتب الدولي بإعطاء الأولوية للأشخاص حسب معدل علاماتهم أو بناء على رغبتهم بتخصص الدراسة أو بناء على مدة إقامتهم في ألمانيا عند تقديم الطلب

المشاركة في دورات اللغة مجانية وبدون اي رسوم. مستلزمات الدراسة تقدم مجاناً للمشاركين

الحضور في حصص اللغة إلزامي، في حال تكرر الغياب سيؤدي ذلك إلى الحرمان النهائي من المشاركة في البرنامج، كما يتوجب على الشخص تحمل تكاليف الكورس الذي فصل منه على نفقته الشخصية

المشاركة في البرنامج لا تعطيك صفة طالب في الجامعة ولا توفر لك بطاقة طلاب فصلية

المشاركة في البرنامج ممكنة للأشخاص الذين يتواجدون في ألمانيا خلال فترة زمنية تقل عن 5 سنوات. يستثنى من ذلك المشاركون سابقاً في البرامج المذكورة في طلب التقديم أو في حالات معينة أخرى

كورسات اللغة يمكن ان يتغير توقيتها شهريا من دورات صباحية إلى مسائية أو العكس. لا علاقة للمكتب الدولي بتحديد توقيت الدورات و على المتقدمين التوقيع مسبقاً على الموافقة على شرط المرونة في المشاركة بالدورات الصباحية أو المسائية حسب ما تحدد مدرسة اللغة

أثناء المشاركة في كورس اللغة، يتعين على المشاركين المشاركة في ثلاث ورش عمل على الأقل يقدمها المكتب الدولي

**Die oben aufgeführten Informationen zum Sprachkurs habe ich zur Kenntnis genommen.  
I have taken note of the above information.**

**Ich versichere, dass meine Angaben vollständig und richtig sind.  
I hereby confirm that my information is complete and correct.**



-----  
Datum, Unterschrift / date, signature